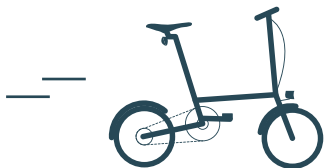


UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL



UŽIVATEĽSKÝ MANUÁL

ÚVOD



Ďakujeme Vám a zároveň blahoželáme k nákupu Vášho elektrického asistovaného bicykla (EAB) EO-VOLT.

Tento bicykel je určený na každodenné používanie v meste aj na vidieku. Umožňuje úplne bezpečné cestovanie v hustej premávke aj na menej rušných miestach. Váš bicykel je vybavený pedálmi s elektrickou asistenciou, vďaka čomu budú Vaše cesty jednoduchšie a menej namáhavé.

V tejto príručke nájdete všetky potrebné informácie ohľadne správneho používania, úpravy a údržby Vášho bicykla, aby ste maximalizovali jeho životnosť. Pred prvým použitím bicykla si ju preto pozorne prečítajte a uschovajte pre prípad potreby v budúcnosti. Odporúčame, aby ste svoj bicykel vždy nechali skontrolovať a prípadne opraviť v autorizovanom servise.

EAB EO-VOLT pre dospelých bol navrhnutý podľa požiadaviek európskych noriem: EN 14764 a EN 15194.



ÚVOD



Ďakujeme Vám a zároveň blahopřejeme k nákupu Vášeho elektrického asistovaného kola (EAK) EO-VOLT.

Toto kolo je určeno pro každodenní používání ve městě i na venkově. Umožňuje naprosto bezpečné cestování v hustém provozu i na méně rušných místech. Vaše kolo je vybaveno pedály s elektrickou asistencí, díky čemuž budou Vaše cesty jednodušší a méně namáhavé.

V této příručce naleznete všechny potřebné informace ohledně správného používání, úpravy a údržby Vášeho kola, abyste maximalizovali jeho životnost. Před prvním použitím kola si ji proto pečlivě přečtěte a uschovejte pro případ potřeby v budoucnosti. Doporučujeme, abyste své kolo vždy nechali zkontrolovat a případně opravit v autorizovaném servisu.

EAB EO-VOLT pro dospělé byl navržen podle požadavků evropských norem: EN 14764 a EN 15194.

OBSAH

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE	4
Upozornenia/opatrenia	5
Nastavenia	5
Osvetlenie	5
Zvonček	5
Pneumatiky	5
Brzdy	6
Kolesá a motor	6
Odpružená vidlica	6
Batéria	6
Prevencia	7
Likvidácia, Recyklácia	8
Nabíjačka	8
ZAČÍNAME	10
Časti bicykla	11
Skladanie EAB EOVOOLT	12
Pripevnenie pedálov	13
Nastavenie sedla a riadidiel	13
Nastavenie zadnej prehadzovačky	13
Nosič batožiny	14
Funkcie LCD displeja	14
Aktivácia elektrickej pomoci	15
Zamknutie batérie	15
Nabíjanie batérie	15
ÚDRŽBA, ZÁRUKA, SERVISNÉ PREHLIADKY	16
Údržba	17
Záruka	17
Všeobecné obmedzenia záruky	18
Záznamy o servisných návštevách	19



OBSAH

OBEČNÉ INFORMACE	4
Upozornění /opatření	5
Nastavení	5
Osvětlení	5
Zvonek	5
Pneumatiky	5
Brzdy	6
Kolo a motor	6
Odpružená vidlice	6
Baterie	6
Prevence	7
Likvidace, Recyklace	8
Nabíječka	8
ZAČÍNÁME	10
Části kola	11
Skládání EAK kola	12
Přípevnění pedálů	13
Nastavení sedla a řídítek	13
Nastavení zadní přehazovačky	13
Nosič zavazadel	14
Funkce LCD displeje	14
Aktivace elektrické pomoci	15
Zamknutí baterie	15
Nabíjení baterie	15
ÚDRŽBA, ZÁRUKA, SERVISNÍ PROHLÍDKY	16
Údržba	17
Záruka	17
Obecná omezení záruky	18
Záznamy o servisních návštěvách	19

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

01



OBEČNÉ INFORMACE

UPOZORNENIA / OPATRENIA

Vyberte si bezpečné miesto mimo rušnej premávky, aby ste sa s novým bicyklom zoznámili. Na zapnutie asistencie budete možno musieť vynaložiť väčšiu silu, ako ste očakávali. Dôrazne odporúčame vybaviť sa ochranným výstrojom a nosiť ho pri každej jazde. Používanie prilby je povinné pre deti mladšie ako 12 rokov. Používajte prilbu, ktorá je správne nastavená a je v súlade s normami CE.



Okrem toho nezabudnite, že na verejných komunikáciách sa vyžaduje dodržiavanie pravidiel cestnej premávky. Podľa nich musí byť každý bicykel vybavený svetelnými, signalizačnými a výstražnými zariadeniami. Od 1. septembra 2008 musia všetci cyklisti a ich pasažieri nosiť reflexnú vestu pri jazde mimo zastavaných oblastí, a to v noci, ale aj počas dňa, ak je slabá viditeľnosť. Spoločnosti Lion Distribution SAS a Origos Group s.r.o. odmietajú akúkoľvek zodpovednosť, ak vodič bicykla nedodržiava platné predpisy.

Tento bicykel je určený na používanie hlavne v mestských oblastiach. Nie je určený na náročné a nekvalitné povrchy, ani na terénne

jazdy. Nedodržanie tejto inštrukcie môže mať za následok pád alebo nehodu a predčasne a nenávratne poškodiť Váš EAB.

Ak bycikel používa dieťa, rodičia musia naň dohliadať a postarať sa o to, aby používalo bicykel bezpečne. V prípade nepriaznivých poveternostných podmienok (dážď, mráz, slabá viditeľnosť,...) buďte obzvlášť ostražití a prispôbte tomu svoju rýchlosť a reakcie. Pri preprave EAB mimo interiéru vozidla (nosič bicyklov na ťažné zariadenie, strešný nosič, atď.) je vhodné batériu vybrať a uložiť na vhodnom mieste.

Z bezpečnostných dôvodov dôrazne odporúčame začať s asistovaným pedálovaním na úrovni 0 alebo 1 a až potom ju zvýšiť. Nikdy netlačte svoj EAB, keď je zapnutá asistancia šliapania do pedálov.

POZOR!

Ako každé používané mechanické zariadenie, aj bicykel je vystavený záťaži a opotrebovávajú sa. Jednotlivé komponenty a materiál, z ktorých boli vyrobené, môžu na záťaž reagovať odlišne. Ak je životnosť niektorého dielu prekročená, môže sa pokaziť a ohroziť cyklistu. Praskliny, škrabance a zmena farebnosti v oblastiach vysokého namáhania naznačujú, že súčiastka prekročila svoju životnosť a mala by byť okamžite vymenená. V prípade pochybností sa neváhajte obrátiť na autorizovaný servis, kde Vám naši profesionáli poradia, ako postupovať.



UPOZORNĚNÍ / OPATŘENÍ

Vyberte si bezpečné místo mimo rušný provoz, abyste se s novým kolem seznámili. K zapnutí asistencie budete možná muset vynaložit větší sílu, než jste očekávali. Důrazně doporučujeme vybavit se ochranným výstrojem a nosit jej při každé jízdě. Používání přilby je povinné pro děti mladší 12 let. Používejte přilbu, která je správně nastavená a je v souladu s normami CE.



Kromě toho nezapomeňte, že na veřejných komunikacích se vyžaduje dodržování pravidel silničního provozu. Podle nich musí být každé kolo vybaveno světelnými, signalizačními a výstražnými zařízeními. Od 1. září 2008 musí všichni cyklisté a jejich pasažéři nosit reflexní vestu při jízdě mimo zastavené oblasti, a to jak v noci, tak i během dne, pokud je slabá viditelnost. Společnosti Lion Distribution SAS a Origos Group s.r.o. odmítají jakoukoli odpovědnost, pokud řidič kola nedodrží platné předpisy.

Toto kolo je určeno k používání hlavně v městských oblastech. Není určeno pro náročné a nekvalitní povrchy ani pro terénní jízdy.

Nedodržení této instrukce může mít za následek pád nebo nehodu a předčasne a nenávratne poškodit Váš EAK.

Pokud by kolo používalo dítě, rodiče musí na něj dohlížet a postarat se o to, aby používalo kolo bezpečně. V případě nepříznivých poveternostních podmínek (dešť, mráz, slabá viditelnost,...) buďte obzvláště ostražití a přizpůsobte tomu svoji rychlost a reakce. Při přepravě EAK mimo interiér vozidla (nosič kol na tažné zařízení, střešní nosič, atd.) je vhodné baterii vyjmout a uložit na vhodném místě.

Z bezpečnostních důvodů důrazně doporučujeme začít s asistovaným pedálováním na úrovni 0 nebo 1 a teprve poté ji zvýšit. Nikdy netlačte svůj EAK, když je zapnuta asistence šlapání do pedálů.

POZOR!

Jako každé používané mechanické zařízení, i kolo je vystaveno zátěži a opotřebovává se. Jednotlivé komponenty a materiál, ze kterých byly vyrobeny, mohou na zátěž reagovat odlišně. Pokud je životnost některého komponentu překročena, může se pokazit a ohrozit cyklistu. Praskliny, škrabance a změna barevnosti v oblastech vysokého namáhání naznačují, že součástka překročila svoji životnost a měla by být okamžitě vyměněna. V případě pochybností se neváhajte obrátiť na autorizovaný servis, kde Vám naši profesionálové poradí, jak postupovat.

NASTAVENIA

I keď bol Váš EAB EOVOOLT vyrobený pri pozornom dodržaní všetkých požiadaviek na kvalitu, pred použitím prosím skontrolujte nasledujúce časti.

OSVETLENIE

EAB EOVOOLT je vybavený vysoko kvalitným predným LED svetlom, ktoré sa zapína a vypína cez palubný počítač (pozri str. 7-9).

EAB EOVOOLT je tiež vybavený zadným osvetlením. To sa zapína a vypína pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia, ktoré je umiestnené na zadnom svetle.

ZVONČEK

Na riadidlách je nainštalovaný zvonček, vďaka ktorému Vás bude počuť až do vzdialenosti 50 metrov.

PNEUMATIKY

Pravidelne kontrolujte tlak v pneumatikách. Jazda s podhustenými alebo prehustenými pneumatikami môže zhoršiť výkon, spôsobiť predčasné opotrebovanie, poškodiť ráfik, či skrútiť dojazd a v neposlednom rade zvýšiť riziko nehody. Ak je na pneumatike viditeľné opotrebovanie alebo zárez, pred použitím bicykla ju vymeňte. Odporúčaný maximálny a minimálny tlak v pneumatikách je uvedený na bočniciach pneumatík.

NASTAVENÍ

I když byl Váš EAK EOVOOLT vyroben při pečlivém dodržení všech požadavků na kvalitu, před použitím prosím zkontrolujte následující části.

OSVĚTLENÍ

EAK EOVOOLT je vybaveno vysoce kvalitním předním LED světlem, které se zapíná a vypíná přes palubní počítač (viz str. 7-9).

EAK EOVOOLT je také vybaven zadním osvětlením. To se zapíná a vypíná pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí, které je umístěno na zadním světle.

ZVONEK

Na řídítkách je nainstalován také zvonek, díky kterému Vás uslyší až do vzdálenosti 50 metrů.

PNEUMATIKY

Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách. Jízda s podhuštěnými nebo přehuštěnými pneumatikami může zhoršit výkon, způsobit předčasné opotřebování, poškodit ráfek či zkrátit dojezd a v neposlední řadě zvýšit riziko nehody. Pokud je na pneumatice viditelné opotřebování nebo zárez, před použitím kola ji vymeňte. Doporučený maximální a minimální tlak v pneumatikách je uveden na bočnicích pneumatík.

BRZDY

EAB EOVOOLT je vybavený kotúčovými brzdami s priemerom 160 mm. Pravá rukoväť aktivuje zadnú brzdú a ľavá rukoväť aktivuje prednú brzdú. Odporúča sa, aby ste svoju brzdnú silu rozložili v približnom pomere 60:40 medzi prednú a zadnú časť. Mali by ste byť schopný dosiahnuť maximálny brzdný výkon bez toho, aby sa brzdové páčky dotýkali rukovätí. Ak to tak nie je, je potrebné upraviť nastavenie brzd. V takom prípade sa prosím obráťte na špecializovaného predajcu alebo autorizovaný servis.

UPOZORNENIE

Pri daždi sa brzdná dráha predlžuje.

KOLESO A MOTOR

Pri štartovaní motora môžete počuť slabé hučanie. Je to normálny zvuk typický pri štartovaní a rozbiehaní elektrickej asistencie. Keď je motor plne zaťažený, hučanie môže byť hlasnejšie. Po prvom mesiaci jazdenia sa odporúča dotiahnuť špice na kolesách, aby sa znížil vplyv pohonu motora na Vaše zadné koleso.

ODPRUŽENÁ VIDLICA

Na pravej strane vidlice nájdete nastavovacie koliesko, pomocou ktorého môžete nastaviť a zamknúť pruženie tak, aby Vám vyhovovalo.

BATÉRIA

Lítiová batéria je srdcom a motorom Vášho EAB EOVOOLT. Správna údržba Vám pomôže maximalizovať jeho životnosť.

Tu je niekoľko tipov, ako sa starať o batériu EOVOOLT. Ako všetky, aj naše batérie starnú.

To znamená, že časom sa životnosť batérie znižuje. Preto nezabudnite batériu pravidelne nabíjať, a to aj vtedy, keď ju nepoužívate (aspoň raz za mesiac). Pravidelné nabíjanie batérie Vášho EAB zabraňuje tzv. hlbokému vybitiu. K tomu dochádza vtedy, keď jeden alebo viac článkov, ak sa príliš dlho nenabíjajú, prestanú fungovať a môžu spôsobiť stratu autonómie alebo dokonca znefunkčniť batériu.

Batériu skladujte na suchom a chladnom mieste, kde teplota príliš nekolíše.

Pri nabíjaní batérie najskôr pripojte nabíjačku k zásuvke a až potom k batérii. Prečo? Keď pripojíte nabíjačku k zásuvke, môže sa vytvoriť elektrický oblúk (elektrický výboj medzi dvoma elektricky opačne nabitými elektrodami). Zatiaľ čo nabíjačky sú navrhnuté tak, aby bez poškodenia tento elektrický oblúk absorbovali, batéria tomu nie je prispôbená.

Druhým dôležitým bodom je úroveň nabitia Vašej batérie pri skladovaní. Počas dlhého skladovania bez používania by batéria mala byť nabitá na 40%. Je to ideálna úroveň k tomu, aby sa eliminoval samovybíjací efekt batérie. Pre porovnanie: plne nabitá batéria (na 100%) sa v závislosti od teploty môže samovybíjať o 20% viac ako batéria skladovaná na 40% úrovni nabitia.

Nezabudnite, že batéria sa vybíja aj vtedy, keď sa elektrický bicykel nepoužíva. Batéria sa vybíja tým, že ovladač - mozog elektrického bicykla - vždy spotrebúva trochu energie.

Čím viac budete svoj bicykel EOVOOLT používať, tým pravidelnejšie bude potrebné batériu dobíjať a tým dlhšie vydrží v porovnaní s neaktívnou batériou.

POZOR!

Batériu nikdy nenechávajte po úplnom nabití pripojenú k nabíjačke. Zbytočne sa tým zvyšuje opotrebovanie batérie.

UPOZORNENIA

Skontrolujte, či je batéria správne pripojená k Vášmu elektrickému bicyklu.

Uistite sa, že nabíjací kryt je správne nasadený na batérii.

Nenechávajte batériu vystavenú priamemu slnečnému žiareniu.

Batériu neskladujte dlhší čas na slnku.

S batériou zaobchádzajte opatrne. Pád batérie môže spôsobiť únik kvapaliny alebo vznietenie batérie.



BRZDY

EAK EOVOOLT je vybavený kotúčovými brzdami o priemeru 160 mm. Pravá rukojeť aktivuje zadnú brzdú a ľavá rukojeť aktivuje prednú brzdú. Doporučuje sa, aby ste svoju brzdnú silu rozložili v približnom pomere 60:40 medzi prednú a zadnú časť. Měli byste byť schopní dosiahnuť maximálny brzdný výkon, aniž by sa brzdové páčky dotýkali rukojeťí. Pokiaľ tomu tak není, je třeba upraviť nastavení brzd. V takovém případě se prosím obraťte na specializovaného prodejce nebo autorizovaný servis.

UPOZORNĚNÍ

Při dešti se brzdná dráha prodlužuje.

KOLO A MOTOR

Při startování motoru můžete slyšet slabé hučení. Je to normální zvuk typický při startování a rozjíždění elektrické asistencie. Když je motor plně zatížen, hučení může být hlasitější. Po prvním měsíci ježdění se doporučuje dotáhnout špice na kolech, aby se snížil vliv pohonu motoru na Vaše zadní kolo.

ODPRUŽENÁ VIDLICE

Na pravé straně vidlice naleznete nastavovací kolečko, pomocí kterého můžete nastavit a zamknout pérování tak, aby Vám vyhovovalo.

BATERIE

Lithiová baterie je srdcem a motorem Vašeho EAK EOVOOLT. Správna údržba vám pomôže maximalizovať jeho životnosť.

Zde je pár tipů, jak pečovat o baterii EOVOOLT. Jako všechny, také naše baterie stárnou.

To znamená, že časem se životnost baterie snižuje. Proto nezapomeňte baterii pravidelně nabíjet, a to i tehdy, když ji nepoužíváte (alespoň jednou za měsíc). Pravidelné nabíjení baterie Vašeho EAK zabraňuje tzv. hlubokému vybití. K tomu dochází tehdy, když jeden nebo více článků, pokud se příliš dlouho nenabíjejí, přestanou fungovat a mohou způsobit ztrátu autonomie nebo dokonce baterii znefunkčnit.

Baterii skladujte na suchém a chladném místě, kde teplota příliš nekolísá. Při nabíjení baterie nejprve připojte nabíječku k zásuvce a teprve poté k baterii. Proč? Když připojíte nabíječku k zásuvce, může se vytvořit elektrický oblouk (elektrický výboj mezi dvěma elektricky opačně nabitými elektrodami).

Zatímco nabíječky jsou navrženy tak, aby bez poškození tento elektrický oblouk absorbovaly, baterie tomu není přizpůsobena.

Druhým důležitým bodem je úroveň nabití Vaší baterie při skladování. Během dlouhého skladování bez používání by baterie měla být nabitá na 40%. Je to ideální úroveň k tomu, aby se eliminoval samovybíjací efekt baterie. Pro srovnání: plně nabitá baterie (na 100%) se v závislosti na teplotě může samovybíjet o 20% více než baterie skladovaná na 40% úrovni nabití.

Nezapomeňte, že baterie se vybíjí i tehdy, když se elektrické kolo nepoužívá. Baterie se vybíjí tím, že ovladač - mozek elektrického kola - vždy spotřebovává trochu energie.

Čím více budete své kolo EOVOOLT používat, tím pravidelněji bude nutné baterii dobíjet a tím déle vydrží v porovnání s neaktivní baterií.

POZOR!

Po úplném nabití nikdy nenechávejte baterii připojenou k nabíječce. Zbytečně se tím zvyšuje opotřebování baterie.

UPOZORNĚNIA

Zkontrolujte, zda je baterie správně připojena k Vašemu elektrickému kolu.

Ujistěte se, že nabíjecí kryt je správně nasazen na baterii.

Nenechávejte baterii vystavenou přímému slunečnímu záření.

Baterii neskladujte delší dobu na slunci.

S baterií zacházejte opatrně. Pád baterie může způsobit únik kapaliny nebo vznícení baterie.

PREVENCIA

Nevyvíjajte tlak na kábel nabíjačky ani na zástrčku. Ak držíte napájací kábel medzi stenou a okenným rámom alebo ak na kábel či zástrčku položíte ťažké predmety, hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a požiar.

Pri nabíjaní nezabudnite zástrčku bezpečne zasunúť do elektrickej zásuvky.

Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.

Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.

Nepoužívajte leketrickú zástrčku, ak je zaprášená.

Odpojte elektrický kábel a vyčistite ju suchou handričkou.

Pri vyťahovaní napájacieho kábla si zástrčku opatrne pridržte a jemne potiahnite napájací kábel.

Počas nabíjania batérie priamo na bicykli neotáčajte pedálmi. Kábel sa môže omotať okolo pedálov alebo kľuky a poškodiť zástrčku. Z poškodenej zástrčky hrozí zásah elektrickým prúdom a zvyšuje sa riziko požiaru.

Zástrčky, konektory a iné zariadenia používajte len s odporúčaným zdrojom napájania 220V.

Nepoužívajte elektrické súčasti, ak sú poškodené. Vymeňte ich za originálne diely.

Ak je Vaša batéria počas nabíjania neprímerne horúca, odpojte nabíjačku zo siete.

Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku zo siete a následne batériu od nabíjačky.

Batériu nabíjajte na suchom mieste v interiéri s teplotou v rozmedzí od 0°C do 20°C.

Batériu nabíjajte mimo dosahu horľavých materiálov.

Používajte iba originálnu nabíjačku dodanú s bicyklom.

Nenabíjajte batériu ihneď po použití bicykla.

Najskôr zapojte konektor nabíjačky do zásuvky batérie.

Potom zapojte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky v stene.

Počas nabíjania svieti kontrolka nabíjačky na červeno.

Keď sa svetlo rozsvieti na zeleno, nabíjanie je dokončené.

Počas nabíjania neklad'te nabíjačku priamo na batériu.

Pri vypínaní najskôr vyťahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky v stene.

Potom vyťahnite konektor nabíjačky z batérie.

NEBEZPEČENSTVO! - Smrteľné nebezpečenstvo - riziko zásahu elektrickým prúdom

Nepoužívajte nabíjačku pri teplotách nad 50°C a pri relatívnej vlhkosti vzduchu nad 80 %. Batériu nabíjajte iba v priestoroch, ktoré sú suché, pretože vysoká vlhkosť môže spôsobiť poruchy vo vedení elektrickej energie.

Nedotýkajte sa kontaktov batérie ani zástrčky kovovými predmetmi. Zabráňte ich znečisteniu a kontaktu s chemickými látkami a čistiacimi prostriedkami.

Nezakrývajte nabíjačku.

Nenabíjajte batériu na priamom slnečnom svetle.

UPOZORNENIE - Materiálne škody

Nenabíjajte batériu pri teplotách nižších ako 0°C.



PREVENCE

Nevyvíjajte tlak na kábel nabíjačky ani na zástrčku. Držíte-li napájací kábel medzi stenou a okenným rámom alebo položíte-li na kábel či zástrčku ťažké predmety, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým prúdom a požár.

Pri nabíjaní nezapomeňte zástrčku bezpečne zasunout do elektrickej zásuvky.

Nedotýkejte se zástrčky mokryma rukama.

Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Nepoužívejte leketickou zástrčku, pokud je zaprášená.

Odpojte elektrický kábel a vyčistěte ji suchým hadříkem.

Pri vyťahovaní napájacieho kábelu si zástrčku opatrne pridržte a jemne zatáhněte napájací kábel.

Během nabíjení baterie přímo na kole neotáčejte pedály. Kábel se může omotat kolem pedálů nebo kliky a poškodit zástrčku. Z poškozené zástrčky hrozí zásah elektrickým prúdom a zvyšuje se riziko požáru.

Zástrčky, konektory a jiná zařízení používejte pouze s doporučeným zdrojem napájení 220V.

Nepoužívejte elektrické součásti, pokud jsou poškozeny. Vyměňte je za originální díly.

Pokud je Vaše baterie během nabíjení nepřiměřeně horká, odpojte nabíječku ze sítě.

Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze sítě a následně baterii od nabíječky.

Baterii nabíjajte na suchém místě v interiéri s teplotou v rozmedzí od 0°C do 20°C.

Baterii nabíjajte mimo dosah horľavých materiálov.

Používejte pouze originální nabíječku dodanou s kolem.

Nenabíjajte baterii ihneď po použití kola.

Nejprve zapojte konektor nabíječky do zásuvky baterie.

Potom zapojte síťovou zástrčku do elektrické zásuvky ve zdi.

Během nabíjení svítí kontrolka nabíječky červeně.

Když se světlo rozsvítí zeleně, nabíjení je dokončeno.

Během nabíjení nepokládejte nabíječku přímo na baterii.

Při vypínaní nejprve vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky ve zdi.

Potom vytáhněte konektor nabíječky z baterie.

NEBEZPEČÍ! - Smrteľné nebezpečí - riziko zásahu elektrickým prúdom

Nepoužívejte nabíječku při teplotách nad 50°C a při relativní vlhkosti vzduchu nad 80 %. Baterii nabíjajte pouze v prostorách, které jsou suché, protože vysoká vlhkosť může způsobit poruchy ve vedení elektrické energie.

Nedotýkejte se kontaktů baterie ani zástrčky kovovými předměty. Zabráňte jejich znečištění a kontaktu s chemickými látkami a čistícími prostředky.

Nabíječku nezakrývejte.

Nenabíjajte baterii na přímém slunečním světle.

UPOZORNĚNÍ - Materiální škody

Nenabíjajte baterii při teplotách nižších než 0°C.

UPOZORNENIE!

Batéria by sa mala vždy nabíjať vo vetranom priestore.

Batéria musí byť pred nabíjaním čistá a suchá.

Ak chcete skončiť nabíjanie, najprv odpojte prívodový kábel zo siete a následne z batérie.

Nepoužívajte batériu, ak cítite nezvyčajný zápach alebo je neobvykle horúca.

Nerozoberajte nabíjačku ani batériu (strata záruky a možnosti tovar reklamovať).

Batériu skladujte v suchom a vetranom priestore.

Elektrický bicykel používajte pri maximálnej teplote 40°C.

Teplota batérie by nikdy nemala byť vyššia ako 60°C.

Batériu skladujte pri teplote od 0°C do 20°C (ak sa batéria skladuje pri teplote vyššej ako 30°C, predčasne starne).

Batériu nevystavujte za žiadnych okolností mrazu.

Dlhodobé skladovanie pri teplote -10°C môže výrazne znížiť výkon batérie.

Teplota priestorov, kde sa batéria skladuje, by nemala presiahnuť 50°C, aby sa predišlo riziku požiaru.

Batériu nabíjate, pokiaľ sa rozsvieti zelený indikátor.

Batériu nikdy úplne nevybíjajte, pretože by sa mohla poškodiť. Nikdy neskladujte vybitú batériu. Zhorší to jej výkon a skráti životnosť, preto ju po vybití ihneď nabite.

Keď bicykel zastavíte (aj pri krátkych prestávkach) alebo pri vybití batérie počas jazdy, vypnite motor na ovládacom paneli na riadidlách. Inak sa batéria hlboko vybije a poškodenie bude neopraviteľné.

Batéria sa nikdy nesmie otvárať (strata záruky a možnosti tovar reklamovať).

LIKVIDÁCIA, RECYKLÁCIA

Batériu ani nabíjačku nelikvidujte na voľnom priestranstve alebo spolu s domovým odpadom. Chráňte svoje životné prostredie a nefunkčnú batériu či nabíjačku odneste späť k svojmu predajcovi alebo na špecializovaný zberný dvor.

NABÍJAČKA

UPOZORNENIA

Vo vnútri nabíjačky je vysoké napätie, nepokúšajte sa ju otvoriť.

Nabíjačka je určená len na použitie v interieri.

Nepokúšajte sa pomocou tejto nabíjačky nabíjať batérie, ktoré nie sú určené na opätovné nabitie.

V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte výrobcu alebo svojho predajcu.

Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí, aby sa s ním nehrali.

Nebezpečenstvo: aby ste znížili riziko požiaru alebo úrazu v dôsledku zásahu elektrickým prúdom, dôsledne dodržujte tieto pokyny.

Ak tvar zástrčky nezodpovedá tvaru zásuvky, použite zásuvkový adaptér príslušnej konfigurácie.

Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť, aby sa predišlo ohrozeniu zdravia či materiálnym škodám.



UPOZORNĚNÍ!

Baterie by se měla vždy nabíjet ve větraném prostoru.

Baterie musí být před nabíjením čistá a suchá.

Chcete-li skončit nabíjení, nejprve odpojte napájecí kabel ze sítě a následně z baterie.

Nepoužívejte baterii, pokud cítíte neobvyklý zápach nebo je neobvykle horká.

Nerozebírejte nabíječku ani baterii (ztráta záruky a možnosti zboží reklamovat).

Baterii skladujte v suchém a větraném prostoru.

Elektrické kolo používejte při maximální teplotě 40°C.

Teplota baterie by nikdy neměla být vyšší než 60°C.

Baterii skladujte při teplotě od 0°C do 20°C (pokud se baterie skladuje při teplotě vyšší než 30°C, předčasně stárne).

Baterii nevystavujte za žádných okolností mrazu.

Dlouhodobé skladování při teplotě -10°C může výrazně snížit výkon baterie.

Teplota prostorů, kde se baterie skladuje, by neměla přesáhnout 50°C, aby se předešlo riziku požáru.

Baterii nabíjíte, pokud se rozsvítí zelený indikátor.

Baterii nikdy zcela nevybíjejte, protože by se mohla poškodit. Vybitou baterii nikdy neskladujte. Zhorší to její výkon a zkrátí životnost, proto ji po vybití ihned nabijte.

Když kolo zastavíte (i při krátkých přestávkách) nebo při vybití baterie během jízdy, vypněte motor na ovládacím panelu na řídítkách. Jinak se baterie hluboce vybije a poškození bude neopravitelné.

Baterie se nikdy nesmí otevírat (ztráta záruky a možnosti zboží reklamovat).

LIKVIDACE, RECYKLACE

Baterii ani nabíječku nelikvidujte na volném prostranství nebo spolu s domovním odpadem. Chraňte své životní prostředí a nefunkční baterii či nabíječku odneste zpět ke svému prodejci nebo na specializovaný sběrný dvůr.

NABÍJEČKA

UPOZORNĚNÍ

Uvnitř nabíječky je vysoké napětí, nepokoušejte se ji otevřít.

Nabíječka je určena pouze pro použití v interiéru.

Nepokoušejte se pomocí této nabíječky nabíjet baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabití.

V případě jakýchkoli problémů kontaktujte výrobce nebo svého prodejce.

Tento spotrebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí, aby si s ním nehraly.

Nebezpečí: abyste snížili riziko požáru nebo úrazu v důsledku zásahu elektrickým proudem, důsledně dodržujte tyto pokyny.

Pokud tvar zástrčky neodpovídá tvaru zásuvky, použijte zásuvkový adaptér příslušné konfigurace.

Je-li napájecí kabel poškozen, musí se vyměnit, aby se předešlo ohrození zdraví či materiálním škodám.

Elektrospotřebiče nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu. Využite zariadenia na separovaný zber. Informácie o dostupných systémoch zberu získate na miestnom úrade. Ak sa elektrospotřebiče likvidujú na skládkach, nebezpečné látky môžu prenikať do podzemných vôd.

Vlastnosti

Nabíjačka pre Váš EAB EOVOLT je inteligentné zariadenie, ktoré využíva technológiu napájacej komunikácie, je špeciálne navrhnutá pre Li-ion (lítiové) batérie.

Výhody

Rozsah vstupného napätia: 100 - 240 V AC, prevádzková teplota pri skladovaní: 0 - 30°C.

Tichá prevádzka.

Automatická ochrana proti reverznému zapojeniu. Elektrický výkon reverzného zapojenia je 0, takže nemôže poškodiť články batérie.

Ochrana proti skratu.

Spĺňa všetky požiadavky na tesnenie jednotlivých komponentov, možno ho bezpečne používať.

Spĺňa všetky požiadavky stanovené RoHS pokynmi Európskej únie.

Kompatibilita

Táto nabíjačka je určená k nabíjaniu siedmich batérií, 29,4 + 0,5 V Li-ion batérie 8 - 20 AH.

Použitie

Najprv pripojte konektor kábla k batérii a potom k sieťovej zásuvke.

Počas procesu nabíjania svieti kontrolka nabíjania na červeno, po úplnom nabití sa rozsvieti na zeleno.

Keď je batéria úplne nabitá (keď svieti zelená kontrolka), najskôr odpojte konektor napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky a až potom z batérie.

Riešenie problémov

Indikátor napájania sa nerozsvieti:

Skontrolujte, či je k dispozícii striedavý prúd.

Skontrolujte, či nie je na vstupnom rozhraní zlé pripojenie.

Ak sú uvedené kritériá dodržané a indikátor stále nesvieti, požiadajte o pomoc svojho predajcu alebo pracovníka autorizovaného servisu. Nepokúšajte sa nabíjačku opraviť sami.

Indikátor nabíjania nefunguje:

Skontrolujte, či je výstupný konektor správne pripojený.

Skontrolujte funkčnosť batérie.

Ak sú uvedené kritériá dodržané a indikátor nabíjania stále nefunguje, požiadajte o pomoc svojho predajcu alebo pracovníka autorizovaného servisu.

Indikátor napájania je stále červený:

Skontrolujte, či nie je batéria poškodená.

Ak je batéria v poriadku, požiadajte prosím o pomoc svojho predajcu alebo pracovníka autorizovaného servisu.



Elektrospotřebiče nevyhadzujte do netříděného komunálního odpadu. Využijte zařízení pro separovaný sběr. Informace o dostupných systémech sběru získáte na místním úřadě. Pokud se elektrospotřebiče likvidují na skládkách, nebezpečné látky mohou pronikat do podzemních vod.

Vlastnosti

Nabíječka pro Váš EAK EOVOLT je inteligentní zařízení, které využívá technologii napájecí komunikace, je speciálně navržena pro Li-ion (lithiové) baterie.

Výhody

Rozsah vstupního napětí: 100 - 240 V AC, provozní teplota při skladování: 0 - 30°C.

Tichý provoz.

Automatická ochrana proti reverznímu zapojení. Elektrický výkon reverzního zapojení je 0, takže nemůže poškodit články baterie.

Ochrana proti zkratu.

Spĺňuje všechny požadavky na těsnění jednotlivých komponentů, lze jej bezpečně používat.

Spĺňuje všechny požadavky stanovené RoHS pokyny Evropské unie.

Kompatibilita

Tato nabíječka je určena k nabíjení sedmi baterií, 29,4 + 0,5V Li-ion baterie 8 - 20 AH.

Použití

Nejprve připojte konektor kabelu k baterii a pak k síťové zásuvce.

Během procesu nabíjení svítí kontrolka nabíjení červeně, po úplném nabití se rozsvítí zeleně.

Když je baterie zcela nabitá (když svítí kontrolka zeleně), nejprve odpojte konektor napájecího kabelu ze síťové zásuvky a teprve potom z baterie.

Řešení problémů

Indikátor napájení se nerozsvítí:

Zkontrolujte, zda je k dispozici střídavý proud.

Zkontrolujte, zda není na vstupním rozhraní špatné připojení.

Pokud jsou uvedená kritéria dodržena a indikátor stále nesvítí, požádejte o pomoc svého prodejce nebo pracovníka autorizovaného servisu. Nepokoušejte se nabíječku opravit sami.

Indikátor nabíjení nefunguje:

Zkontrolujte, zda je výstupní konektor správně připojen.

Zkontrolujte funkčnost baterie.

Pokud jsou uvedená kritéria dodržena a indikátor nabíjení stále nefunguje, požádejte o pomoc svého prodejce nebo pracovníka autorizovaného servisu.

Indikátor napájení je stále červený:

Zkontrolujte, zda není baterie poškozena.

Pokud je baterie v pořádku, požádejte prosím o pomoc svého prodejce nebo pracovníka autorizovaného servisu.



ZAČÍNÁME

02

EGWOLT

ZAČÍNÁME

ČÁSTI BICYKLA / ČÁSTI KOLA

- 1 - Sedlo / Sedlo
- 2 - Zadné svetlo / Zadní světlo
- 3 - Batéria / Baterie
- 4 - Blatník / Blatník
- 5 - Prehadzovačka / Přehazovačka
- 6 - Motor / Motor
- 7 - Konektor batérie / Konektor baterie

- 8 - Predné svetlo / Přední světlo
- 9 - Nastavenie riadidiel / Nastavení řídítek
- 10 - Ovládač prehadzovačky / Ovladač přehazovačky
- 11 - Brzdové páčky / Brzdové páčky
- 12 - Skladací systém / Skládací systém
- 13 - Nosič so zadným svetlom / Nosič se zadním světlem

EOVOLT MORNING

Celková hmotnosť so záťažou : 100 kg
 Pohotovostná hmotnosť : 14 kg
 Užitočné zaťaženie : 86 kg



EOVOLT MORNING

Celková hmotnost se zátěží : 100 kg
 Pohotovostní hmotnost : 14 kg
 Užitečné zatížení : 86 kg

EOVOLT



EOVOLT AFTERNOON

Celková hmotnosť so záťažou : 130 kg
 Pohotovostná hmotnosť : od 21 kg
 Užitočné zaťaženie : do 109 kg

EOVOLT AFTERNOON

Celková hmotnost se zátěží : 130 kg
 Pohotovostní hmotnost : od 21 kg
 Užitečné zatížení : do 109 kg

EOVOLT

EOVOLT EVENING

Celková hmotnosť so záťažou : 130 kg
 Pohotovostná hmotnosť : 21 kg
 Užitočné zaťaženie : 109 kg




EOVOLT EVENING

Celková hmotnost se zátěží : 130 kg
 Pohotovostní hmotnost : 21 kg
 Užitečné zatížení : 109 kg

SKLADANIE EAB EOVLT / SKLÁDÁNÍ EAK EOVLT

EOVLT MORNING & AFTERNOON


01.  **Krok 1: Spustite riadidlá**
Uvoľnite riadidlá pomocou kľúča v strede riadidiel. Otočte riadidlá nadol, kým brzdové páčky nie sú zvisle. Potom dotiahnite riadidlá kľúčom v strede riadidiel. Uvoľnite páčku, ktorá umožňuje zložiť tyč s riadidlami. Tú nakoniec zložte pozdĺž vidlice, ako je znázornené na fotografii.

Krok 1: Spust'ite řídítka
Uvoľněte řídítka pomocí klíče ve středu řídítek. Otočte řídítka dolů, dokud brzdové páčky nejsou svisle. Potom dotáhněte řídítka klíčem uprostřed řídítek. Uvoľnite páčku, ktorá umožňuje složit tyč s řídítky. Tu nakoniec složte podél vidlice, jak je znázorněno na fotografii.

Krok 2: Spustite sedlovku
Uvoľnite svorku sedadla. Posuňte sedlovku pomaly dole. Utiahnite svorku sedadla. V tomto kroku odporúčame odpojiť batériu od ovládača.

Krok 2: Spust'ite sedlovku
Uvoľněte svorku sedadla. Posuňte sedlovku pomalu dolů. Utáhněte svorku sedadla. V tomto kroku doporučujeme odpojit baterii od ovladače.



03.  **Krok 3: Zloženie rámu a pedálov**
Pedály zložte tak, že na ne zatlačíte a potom ich otočíte na seba. Otočte poistku sklopenia rámu nahor. Potiahnite páku skladania rámu a zložte bicykel na seba.


Krok 3: Složení rámu a pedálů
Pedály složte tak, že na ně zatlačíte a pak je otočíte na sebe. Otočte pojistku sklopení rámu nahoru. Zatáhněte za páku skládání rámu a přeložte kolo na sebe.

Krok 4: Zložte a chod'te
Nastavte sedlovku vyššie, aby ste bicykel mohli bez námahy tlačit' len pri zaradenom stupni posunu.

Krok 2: Složte a jděte
Nastavte sedlovku výše, abyste kolo mohli bez námahy tlačit' jen při zařazeném stupni posunu.



EOVLT EVENING


01.  **Krok 1: Spustite riadidlá**
Uvoľnite riadidlá pomocou kľúča v strede riadidiel. Otočte riadidlá nadol, kým brzdové páčky nie sú zvisle. Potom dotiahnite riadidlá kľúčom v strede riadidiel. Uvoľnite páčku, ktorá umožňuje zložiť tyč s riadidlami. Tú nakoniec zložte pozdĺž vidlice, ako je znázornené na obrázku č.02.

Krok 1: Spust'ite řídítka
Uvoľněte řídítka pomocí klíče ve středu řídítek. Otočte řídítka dolů, dokud brzdové páčky nejsou svisle. Potom dotáhněte řídítka klíčem uprostřed řídítek. Uvoľnite páčku, ktorá umožňuje složit tyč s řídítky. Tu nakoniec složte podél vidlice, jak je znázorněno na obrázku č.02.

Krok 2: Spustite sedlovku
Uvoľnite svorku sedadla. Posuňte sedlovku pomaly dole. Utiahnite svorku sedadla. V tomto kroku odporúčame odpojiť batériu od ovládača.

Krok 2: Spust'ite sedlovku
Uvoľněte svorku sedadla. Posuňte sedlovku pomalu dolů. Utáhněte svorku sedadla. V tomto kroku doporučujeme odpojit baterii od ovladače.



03.  **Krok 3: Zložte pedále**
Pedály zložte tak, že na ne zatlačíte a potom ich otočíte na seba.

Krok 3: Složte pedály
Pedály složte tak, že na ně zatlačíte a pak je otočíte na sebe.

PRIPEVNENIE PEDÁLOV

Pedále nájdete v krabici s príslušenstvom. Pred ich zostavením musíte nájsť značky R na pravom pedáli a L na ľavom pedáli. Pridajte malé množstvo maziva na závit každého pedálu (môžete si ho kúpiť u vášho predajcu).

Pravý pedál musí byť priskrutkovaný v smere hodinových ručičiek. Ľavý pedál musí byť priskrutkovaný proti smeru hodinových ručičiek. Pedále odporúčame dotiahnuť na krútiaci moment 30 Nm.

Nastavenie sedla a riadidiel

Pre bezpečné bicyklovanie vložte sedlovku do minimálnej alebo nižšej hĺbky, ako je uvedená na otočnom čape.

Zatiahnite za páčku a vložte sedlovku aspoň po minimálnu čiaru vloženia vyznačenú na stĺpiku. Uťahnite nastavovaciu maticu a potom zatlačte rýchlopínaci páčku do zatvorenej polohy.

To isté urobte pri nastavovaní riadidiel.

Uhol sedadla je možné nastaviť pomocou matíc, ktoré ho pripevňujú ku koľajnici sedadla. Uistite sa, že sú matice utiahnuté a že sa sedadlo neposúva dopredu ani dozadu, keď na ňom sedíte.

Nastavenie sedacieho vankúša:

Uvoľnite ručné uvoľnenie sedlovky, vyberte sedlovku, nastavte skrutku, vráťte sedlovku späť do rámovej trubky ako starú podperu a utiahnite svorku polohy sedadla.

Nastavenie zadnej prehadzovačky

Nastavenie prehadzovačky bolo vykonané v továrni a mal by ju skontrolovať váš predajca. Ak je nesprávne nastavená, odporúčame vám kontaktovať predajcu. Môžete tiež postupovať podľa nasledujúcich krokov na jemné doladenie určitých úprav, ako napnutie kábla alebo dráha chodu prehadzovačky:

A - Nastavenie napnutia

Nastavte reťaz na najmenšie ozubené koliečko; potom môžete utiahnutím/uvolnením plastového krúžku upraviť napnutie prehadzovačky.

Dajte bicykel na stojan tak, aby sa koleso nedotýkalo zeme a otáčajte kľukou pri preradovaní. Ak si všimnete ťažké radenie medzi ozubenými koliečkami, upravte napnutie lanka priamo na ozubenom koliečku, ktoré blokuje.

B - Nastavenie horného a spodného dorazu

Toto nastavenie zabraňuje vypadnutiu reťaze.

Pomocou skrutky H môžete nastaviť spodnú zarážku; uistite sa, že ste na malom ozubenom koliečku, zaskrutkujte ho alebo odskrutkujte, aby ste dosiahli zastavenie. Pomocou skrutky L môžete nastaviť hornú zarážku; uistite sa, že ste na veľkom ozubenom koliečku, priskrutkujte alebo odskrutkujte ho, aby ste zastavili.

POZOR, ak sa vám napriek týmto pokynom nepodarí dosiahnuť presvedčivý výsledok, obráťte sa na svojho predajcu alebo servis.

C - Nastavenie brzd

Aby bol váš brzdový systém optimálny, potrebuje zábeh. Na to musíte použiť jemné a postupné brzdenie oboma brzdami. Postupne bude vaše brzdenie účinnejšie.

Keď brzdíte na svahu z kopca, uprednostňujte skôr prerušované brzdenie ako dlhé brzdenie, ktoré by mohlo spôsobiť zahriatie doštičiek a následne neúčinné brzdenie.

POZOR, brzdové kotúče sa zarezávajú a po použití sa zahrievajú. Dbajte na to, aby ste sa ich po použití nedotkli. Pozor na riziko privretia v oblasti kotúča a brzdových doštičiek.

Komponenty brzdového systému by nemali obsahovať olej alebo mazivo. Trenie doštičiek spôsobuje prach, ktorý, ak sa nahromadí, môže ovplyvniť dobré brzdenie. Vyčistite ho vhodnými prípravkami. Uistite sa, že brzdový systém na vašom bicykli funguje správne pri každom použití. Ak si všimnete, že brzdový kotúč je prasknutý alebo zdeformovaný, prestaňte bicykel používať a obráťte sa na svojho predajcu alebo servis bicyklov. Ak zaregistrujete, že vaše brzdenie je menej účinné, uistite sa, že vo vašom brzdovom systéme nie sú žiadne netesnosti.

Hodnoty ťahovacieho momentu

Dotiahnutie kľúk	40 Nm
Predstavec na vidlici	24 Nm
Mechanizmus naklápania vretena	14 Nm
Brzdové strmene a držiak strmeňa podpery	14 Nm
Stojan	14 Nm



PŘIPEVNĚNÍ PEDÁLŮ

Pedály najdte v krabici s příslušenstvím. Před jejich sestavením musíte najít značky R na pravém pedálu a L na levém pedálu. Přidejte malé množství maziva na závit každého pedálu (můžete si jej koupit u vašeho prodejce).

Pravý pedál musí být přišroubován ve směru hodinových ručiček. Levý pedál musí být přišroubován proti směru hodinových ručiček. Pedály doporučujeme dotáhnout na točivý moment 30 Nm.

Nastavení sedla a řídítek

Pro bezpečnou jízdu na kole vložte sedlovku do minimální nebo nižší hloubky, než je uvedeno na otočném čepu.

Zatáhněte za páčku a vložte sedlovku alespoň po minimální čáru vložení vyznačenou na sloupku. Utáhněte seřizovací matici a poté zatlačte rychlopínací páčku do zavřené polohy.

Totéž udělejte při nastavování řídítek.

Úhel sedadla lze nastavit pomocí matic, které jej připevňují ke kolejnici sedadla. Ujistěte se, že jsou matice dobře utaženy a že se sedadlo neposouvá dopředu ani dozadu, když na něm sedíte.

Nastavení sedacího polštáře:

Uvolněte ruční uvolnění sedlovky, vyjměte sedlovku, nastavte šroub, vraťte sedlovku zpět do rámovej trubky jako starou podpěru a utáhněte svorku polohy sedadla.

Nastavení zadní přehazovačky

Nastavení přehazovačky bylo provedeno v továrně a měl by ji zkontrolovat váš prodejce. Pokud je nesprávně nastavena, doporučujeme vám kontaktovat prodejce. Můžete také postupovat podle následujících kroků k jemnému doladění určitých úprav, jako napnutí kabelu nebo dráha chodu přehazovačky:

A - Nastavení napnutí

Nastavte řetěz na nejmenší ozubené kolečko; poté můžete utažením/uvolněním plastového kroužku upravit napnutí přehazovačky.

Dějte kolo na stojan tak, aby se kolo nedotýkalo země a otáčejte klikou při přefazování. Všimnete-li si těžkého řazení mezi dvěma ozubenými koly, upravte napnutí lanka přímo na ozubeném kole, které blokuje.

B - Nastavení horního a spodního dorazu

Toto nastavení zabraňuje vypadnutí řetězu.

Pomocí šroubu H můžete nastavit spodní zarážku; ujistěte se, že jste na malém ozubeném kolečku, zašroubujte jej nebo odšroubujte, abyste dosáhli zastavení. Pomocí šroubu L můžete nastavit horní zarážku; ujistěte se, že jste na velkém ozubeném kolečku, přišroubujte nebo odšroubujte jej, abyste zastavili.

POZOR, pokud se vám navzdory těmto pokynům nepodaří dosáhnout lepšího výsledku, obraťte se na svého prodejce nebo servis.

C - Nastavení brzd

Aby byl váš brzdový systém optimální, potřebuje zábeh. K tomu musíte použít jemné a postupné brzdění oběma brzdami. Postupně bude vaše brzdění účinnější.

Když brzdíte na svahu z kopce, upřednostňujte spíše prerušované brzdění než dlouhé brzdění, které by mohlo způsobit zahřátí destiček a následně neúčinné brzdění.

POZOR, brzdové kotouče se zařezávají a po použití se zahřívají. Dbejte na to, abyste se jich po použití nedotkli. Pozor na riziko přivření v oblasti kotouče a brzdových destiček.

Díly brzdového systému by neměly obsahovat olej nebo mazivo. Tření destiček způsobuje prach, který, pokud se nahromadí, může ovlivnit dobré brzdění. Vyčistěte jej vhodnými přípravky. Ujistěte se, že brzdový systém na vašem kole funguje správně při každém použití. Pokud si všimnete, že brzdový kotouč je prasklý nebo zdeformovaný, prestaňte kolo používat a obraťte se na svého prodejce nebo servis kol. Pokud zaregistrujete, že vaše brzdění je méně účinné, ujistěte se, že ve vašem brzdovém systému nejsou žádné netesnosti.

Hodnoty ťahovacieho momentu

Dotážení klik	40 Nm
Představec na vidlici	24 Nm
Mechanismus naklápění vřetena	14 Nm
Brzdové třmeny a držák třmenu podpěry	14 Nm
Stojan	14 Nm

NOSIČ BATOŽINY

Před inštaláciou sa uistíte, že váš nosič je kompatibilný s vaším modelom bicykla. Pred montážou sa uistíte, že je výrobok v dobrom stave. V prípade pochybností kontaktujte svojho predajcu.

Naše nosiče sú určené len pre bicykle EOVOLT. Akákoľvek úprava či nesprávne použitie môže mať za následok riziko vážneho alebo dokonca smrteľného zranenia. Pripevnenie je potrebné pravidelne kontrolovať.

Maximálna nosnosť je 25 kg. Táto hmotnosť je uvedená na nosiči. Dávajte pozor, aby ste maximálnu nakladaciu nosnosť neprekročili. Legislatívne je montáž detskej sedačky na nosič batožiny s menšou nosnosťou ako 27 kg zakázaná. Keď je nosič naložený, môže to zmeniť správanie ovládania vášho bicykla a predĺžiť brzdnú dráhu. Prispôbte preto štýl svojej jazdy. Batožinu možno bezpečne prepravovať len na nosiči.

Pri nakladaní odporúčame vhodne vyvážiť záťaž batožiny. Uistite sa, že váš náklad je dobre pripevnený. Upozorňujeme, že naše nosiče nie sú určené na ťahanie vozíka.

Abyste predišli akémukoľvek riziku nehody, dajte na to, aby na bicykli nevisel žiadny pás, popruh alebo napínač batožiny.

Dajte na to, aby vaša batožina nijako neobmedzovala viditeľnosť a účinnosť reflektorov ani svetiel. Nosič vám nedovolí nasadiť väčšie kolesá a pneumatiky, než aké sú už namontované na bicykli.

NOSIČ ZAVAZADEL

Před instalací se ujistěte, že váš nosič je kompatibilní s vaším modelem kola. Před montáží se ujistěte, že je výrobek v dobrém stavu. V případě pochybností kontaktujte svého prodejce.

Naše nosiče jsou určeny pouze pro kola EOVOLT. Jakákoliv úprava či nesprávné použití může mít za následek riziko vážného nebo dokonce smrtelného zranění. Připevnění je třeba pravidelně kontrolovat.

Maximální nosnost je 25 kg. Tato hmotnost je uvedena na nosiči. Dávajte pozor, aby ste maximálnu nakladaciu nosnosť neprekročili. Podle zákona je montáž detské sedačky na nosič zavazadel s menší nosností než 27 kg zakázána. Když je nosič naložen, může to změnit chování ovládání vašeho kola a prodloužit brzdnou dráhu. Přizpůsobte proto styl své jízdy. Zavazadla lze bezpečně přepravovat pouze na nosiči.

Při nakládání doporučujeme vhodně vyvážit záťaž zavazadel. Ujistěte se, že váš náklad je dobře pripevnený. Upozorňujeme, že naše nosiče nejsou určeny k tažení vozíků.

Abyste předešli jakémukoľvek riziku nehody, dbejte na to, aby na kole nevisel žádný pás, popruh nebo napínač zavazadla.

Dbejte na to, aby vaše zavazadla nijak neomezovala viditelnost a účinnost reflektorů ani světél. Nosič vám nedovolí nasadit větší kola a pneumatiky, než jaké jsou již na kole namontovány.

FUNKCIE LCD DISPLEJA



On/Off: LCD displej zapnete aj vypnete tak, že na niekoľko sekúnd stlačíte tlačidlo napájania. Keď motor nebeží a bicykel sa nepoužíva, displej sa po 5 minútach automaticky vypne.

Svetlo: Tlačte na tlačidlo, kým sa na displeji nezobrazí indikátor osvetlenia. Postup je rovnaký aj pri vypínaní svetla. Osvetlenie sa automaticky vypne, keď vypnete LCD displej.

Asistencia: Stlačením alebo zvýšite alebo znížite úroveň asistencie. Intezita asistencie variuje od 1 (minimálny výkon) po 5 (maximálny výkon).

Režim chôdze: Podržaním tlačidla sa zobrazí symbol pešieho režimu. To znamená, že Váš bicykel pôjde maximálnou rýchlosťou 6 km/h. Ak tlačidlo pustíte, funkcia sa automaticky vypne.

Reset: Po zapnutí LCD obrazovky počkajte 5 sekúnd a potom stlačte naraz tlačidlá Šípka hore a Šípka dole.

Údaje čas (TM) a DST blikajú. Krátkym stlačením ON vynulujete údaje. Ak počas 5 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, LCD sa automaticky vráti na domovskú obrazovku.

Obrazovka 2: Krátkym stlačením sa dostanete na druhú obrazovku, na ktorej nájdete údaje o priemernej rýchlosti a celkovej vzdialenosti.

Obrazovka 3: Ak na obrazovke 2 stlačíte ešte raz tlačidlo napájania, dostanete sa na tretiu obrazovku. Tu sa zobrazuje maximálna rýchlosť a napätie batérie. Opätovným krátkym stlačením tlačidla napájania sa vrátíte na domovskú obrazovku.



FUNKCIE LCD DISPLEJE



On/Off: LCD displej zapnete i vypnete tak, že na niekoľko sekúnd stisknete tlačítko napájania. Když motor nebeží a kolo se nepoužívá, displej se po 5 minutách automaticky vypne.

Světlo: Tiskněte na tlačítko, dokud se na displeji nezobrazí indikátor osvětlení. Postup je stejný i při vypínaní světla. Osvětlení se automaticky vypne, když vypnete LCD displej.

Asistence: Stisknutím nebo zvýšíte nebo snížíte úroveň asistencie. Intezita asistencie variuje od 1 (minimální výkon) po 5 (maximální výkon).

Režim chůze: Podržaním tlačítka se zobrazí symbol pěšího režimu. To znamená, že Vaše kolo pojedie maximální rychlostí 6 km/h. Pokud tlačítko pustíte, funkce se automaticky vypne.

Reset: Po zapnutí LCD obrazovky počkejte 5 sekund a pak stiskněte najednou tlačítka Šípka nahoru a Šípka dolů.

Data čas (TM) a DST blikají. Krátkým stiskem ON vynulujete údaje. Pokud během 5 sekund nestisknete žádné tlačítko, LCD se automaticky vrátí na domovskou obrazovku.

Obrazovka 2: Krátkým stisknutím se dostanete na druhou obrazovku, na které najdete údaje o průměrné rychlosti a celkové vzdálenosti.

Obrazovka 3: Pokud na obrazovce 2 stisknete ještě jednou tlačítko napájání, dostanete se na třetí obrazovku. Zde se zobrazuje maximální rychlost a napětí baterie. Opětovným krátkým stisknutím tlačítka napájání se vrátíte na domovskou obrazovku.

AKTIVÁCIA ELEKTRICKEJ POMOCI



Ak chcete pripojiť batériu k ovládaču, musíte pripnúť pripojovací port, ktorý je na konci batérie, k portu pripojenia ovládača umiestnenému pod bicyklom.

Toto spojenie umožňuje využívať elektrickú asistenciu bicykla.



Batéria pripojená k ovládaču

Port na pripojenie ovládača

ZAMKNUTIE BATÉRIE

Váš bicykel je vybavený sedlovou svorkou proti krádeži. To umožní zamknúť batériu, aby ste obmedzili riziko krádeže sedlovky.

Pre uzamknutie batérie stačí stlačiť tlačidlo na svorke sedadla. Sedlovka je uzamknutá, keď je tlačidlo stlačené.

Pre odomknutie použite svoju jedinečnú súpravu kľúčov a jedenkrát otočte. Keď je sedlovka odomknutá, tlačidlo sa zdvihne.



NABÍJANIE BATÉRIE

Nabíjací port sa nachádza pod sedlom, zakrytý krytom, ktorý ho chráni pred prachom a vlhkosťou. Po nabíjaní kryt odstráňte a zapojte nabíjačku. Po dokončení nabíjania kryt nasadíte naspäť. Počas nabíjania svieti kontrolka na červeno. Hneď ako sa rozsvieti na zeleno, nabíjanie je ukončené.

Ak chcete batériu nabíjať osobitne, odskrutkujte zabezpečenie portu pripojenia ovládača, uvoľnite svorku sedadla a úplne odstráňte sedlovku. Obráťte vyššie uvedené kroky, aby ste batériu opäť vložili a pripojili.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- Počas nabíjania nekladte nabíjačku na batériu.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Vytiahnite konektor zo zásuvky batérie.



EGMOLT

AKTIVACE ELEKTRICKEJ POMOCI



Chcete-li pripojiť batériu k ovládači, musíte pripnúť pripojovací port. Ten je na konci batérie, k portu pripojení ovládače umiestnenému pod kolesom.

Toto spojenie umožňuje využívať elektrickú asistenciu kola.



Baterie pripojená k ovládači

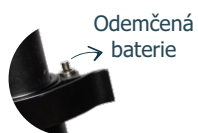
Port na pripojení ovládače

ZAMKNUTÍ BATERIE

Vaše kolo je vybaveno sedlovou svorkou proti krádeži. To umožní zamknout baterii, abyste omezili riziko krádeže sedlovky.

Pro uzamčení baterie stačí stisknout tlačítko na svorce sedadla. Sedlovka je uzamčena, když je tlačítko stisknuto.

Pro odemčení použijte svoji jedinečnou sadu klíčů a jednou otočte. Když je sedlovka odemčena, tlačítko se zvedne.



NABÍJENÍ BATERIE

Nabíjecí port se nachází pod sedlem, zakrytý krytem, který jej chrání před prachem a vlhkostí. Při nabíjení kryt odstráňte a zapojte nabíječku. Po dokončení nabíjení kryt nasadíte zpět. Během nabíjení svítí kontrolka červeně. Jakmile se rozsvítí zeleně, nabíjení je ukončeno.

Chcete-li batériu nabíjet zvlášť, odšroubujte zabezpečení portu pripojení ovládače, uvoľnite svorku sedadla a úplne odstráňte sedlovku. Obráťte vyššie uvedené kroky, aby ste batériu opäť vložili a pripojili.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Během nabíjení nedávejte nabíječku na batérii.
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Vytáhněte konektor ze zásuvky baterie.



**ÚDRŽBA
ZÁRUKA
SERVISNÉ PREHLIADKY**

03

EGWOLT

**ÚDRŽBA
ZÁRUKA
SERVISNÍ PROHLÍDKY**

ÚDRŽBA

Z bezpečnostných dôvodov a aby zostali jednotlivé komponenty dlhodobo v dobrom prevádzkovom stave, by ste si mali nechať EAB pravidelne kontrolovať u svojho predajcu alebo v autorizovanom servise.

Ani pravidelný servis Vás však neoslobodí od kontroly, ktorú treba urobiť pred každým použitím EAB.

Upozorňujeme, aby ste vždy pred údržbou vybrali batériu.

Bežná kontrola

Pred každým použitím by ste mali na bicykli skontrolovať nasledovné body:

- Stav pneumatík (tlak, opotrebenie, trhliny, poškodenie).
- Správne fungovanie, opotrebovanie a čistotu brzdového systému.
- Utiahnutie predstavca.
- Utiahnutie svorky sedla.
- Správne fungovanie a čistotu osvetlenia.
- Správne zaistenie rámu.
- Utiahnutie kolies.

Náhradné diely a príslušenstvo

Ak potrebujete vymeniť niektoré elektrické komponenty, odporúčame vám použiť originálne diely, ktoré boli vybrané pre ich kvalitu a kompatibilitu. Nové komponenty musí vymeniť autorizovaný technik.

Čistenie a mazanie

Bicykel mažte raz za mesiac a po každom u-

mytí a vysušení. Na elektrické časti nikdy nepoužívajte vysokotlakový čistič, priamy prúd vody, ani čistiaci prostriedok. Pred čistením vodou vždy vyberte batériu. Pred opätovným vloženíím batérie musí byť bicykel dobre vysušený.

Celý bicykel môžete čistiť špongiou a mydlou vodou alebo jemným prúdom vody. Prehadzovačku, reťaz, prevodníky, kľuky a osky kolies je potrebné mazať.

Pravidelne kontrolujte stav elektrických káblov a konektorov, ako aj nabitie batérie, ktorá sa nepoužíva (každé 2 mesiace). V prípade potreby vyčistite konektory na to určeným prostriedkom.

Servis

Prvá servisná prehliadka je potrebná po mesiaci používania alebo po prejení 150 km. Jej cieľom je hlavne skontrolovať nastavenia a utiahnutie komponentov a skrutiek bicykla.

Druhá servisná prehliadka sa má vykonať po 6 mesiacoch alebo po prejení 1.000 km. Zisťuje sa stav opotrebovania jednotlivých komponentov bicykla.

Následne odporúčame vykonať veľkú servisnú prehliadku raz za rok alebo každých 2.000 km.

ZÁRUKA

Dôležité upozornenie! Nezamieňajte si prosím Záruku s Údržbou! Údržba a servisné prehliadky nie sú zahrnuté v záruke!

Odložte si faktúru alebo predajný doklad, na ktorom je uvedený dátum nákup (je to jediný dokument, ktorý potvrdzuje platnosť záruky).

Trvanie záruky

Záruka na bicykel je 5 rokov (iba na rám, pevnú vidlicu, riadidlá/predstavec).

Záruka na motor, batériu, ovládač a displej sú 2 roky.

Záruka nadobúda účinnosť dňom nákupu a platí iba na bežné používanie bicykla.

Pri akejkoľvek reklamácií musí používateľ predložiť faktúru s dátumom nákupu.

Kupujúci si nemôže uplatniť nárok na zrušenie predaja, výmenu za nový bicykel alebo zľavu z ceny, ak je predávajúci schopný chybu opraviť.

Čas potrebný na opravu komponentu nepredlžuje záručnú dobu.

Váš EAB nie je určený na použitie:

- v piesku,
- vo vode (motor, batéria, ovládač, displej)
- v slanom prostredí (napríklad na pláži alebo pri mori).

EAB EOVOOLT nie je určený na dlhodobé skladovanie v exteriéri (maximálne 12 hodín). Vhodné prostredie na skladovanie je suchá a temperovaná miestnosť (kde nemrzne), či mimo korozných vplyvov, ako napr. prímorské prostredie (ani paluba člna), prostriedky proti burine, kyseliny, rozpúšťadlá, atď.



ÚDRŽBA

Z bezpečnostných dôvodů a aby zůstaly jednotlivé komponenty dlouhodobě v dobrém provozním stavu, byste si měli nechat EAK pravidelně kontrolovat u svého prodejce nebo v autorizovaném servisu.

Ani pravidelný servis Vás však neosvobodí od kontroly, kterou je třeba provést před každým použitím EAK.

Upozorňujeme, abyste vždy před údržbou vyjmuli baterii.

Běžná kontrola

Před každým použitím byste měli na kole zkontrolovat následující body:

- Stav pneumatik (tlak, opotřebení, trhliny, poškození).
- Správne fungování, opotřebování a čistotu brzdového systému.
- Utažení představce.
- Utažení svorky sedla.
- Správne fungování a čistotu osvětlení.
- Správne zajištění rámu.
- Utažení kol

Náhradní díly a příslušenství

Pokud potřebujete vyměnit některé elektrické komponenty, doporučujeme vám použít originální díly, které byly vybrány pro jejich kvalitu a kompatibilitu. Nové komponenty musí vyměnit autorizovaný technik.

Čištění a mazání

Kolo mažte jednou za měsíc a po každém umytí

a vysušení. Na elektrické části nikdy nepoužívejte vysokotlaký čistič, přímý proud vody ani čisticí prostředek. Před čištěním vodou vždy vyjměte baterii. Před opětovným vložením baterie musí být kolo dobře vysušeno.

Celé kolo můžete čistit houbou a mýdlovou vodou nebo jemným proudem vody. Přehadzovačku, reťaz, převodníky, kliky a osky kol je třeba mazať.

Pravidelně kontrolujte stav elektrických kabelů a konektorů, stejně jako nabití baterie, která se nepoužívá (každé 2 měsíce). V případě potřeby vyčistěte konektory k tomu určeným prostředkem.

Servis

První servisní prohlídka je potřebná po měsíci používání nebo po ujetí 150 km. Jejím cílem je hlavně zkontrolovat nastavení a utažení komponentů a šroubů kola.

Druhá servisní prohlídka má být provedena po 6 měsících nebo po ujetí 1.000 km. Zjistuje se stav opotřebování jednotlivých komponentů kola.

Následně doporučujeme provést velkou servisní prohlídku jednou za rok nebo každých 2.000 km.

ZÁRUKA

Důležité upozornění! Nezaměňujte si prosím Záruku s Údržbou! Údržba a servisní prohlídky nejsou zahrnuty v záruce!

Odložte si fakturu nebo prodejní doklad, na kterém je uvedeno datum nákupu (je to jediný dokument, který potvrzuje platnost záruky).

Trvání záruky

Záruka na kolo je 5 let (pouze na rám, pevnou vidlici, říditka/představec).

Záruka na motor, baterii, ovladač a displej jsou 2 roky.

Záruka nabývá účinnosti dnem nákupu a platí pouze pro běžné používání kola.

Při jakékoli reklamaci musí uživatel předložit fakturu s datem nákupu.

Kupující nemůže uplatnit nárok na zrušení prodeje, výměnu za nové kolo nebo slevu z ceny, je-li prodávající schopen chybu opravit.

Čas potřebný k opravě komponentu záruční dobu neprodlužuje.

Vaše EAK není určeno pro použití:

- v písku,
- ve vodě (motor, baterie, ovladač, displej)
- ve slaném prostředí (například na pláži nebo u moře).

EAK EOVOOLT není určeno pro dlouhodobé skladování v exteriéri (maximálně 12 hodin). Vhodné prostředí pro skladování je suchá a temperovaná místnost (kde nemrzne), mimo korozních vlivů, jako např. přímořské prostředí (ani paluba člunu), prostředky proti plevelu, kyseliny, rozpouštědla, atd.

Všeobecné obmedzenia záruky

- Záruka sa vzťahuje iba na prvého majiteľa a nie je prenosná pri ďalšom predaji
- Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené nedodržaním pokynov, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke. Nevzťahuje sa na škody spôsobené nesprávnym použitím, nedodržaním bezpečnostných opatrení alebo v rámci nehody (vozenie súčasne dvoch osôb, preťaženie, skoky, atď.).
- Záruka sa vzťahuje iba na použitie za bežných podmienok (vynímajúc prenájom alebo iné profesionálne/komerčné použitie).
- Záruka sa nevzťahuje na poškodenie dielov s viditeľnými známkami nárazu, teda v dôsledku príčiny, ktorá nesúvisí s kvalitou bicykla (nehoda, náraz, pád, atď.).
- Záruka sa nevzťahuje ani na poškodenie spôsobené opravou, ktorú vykonal neautorizovaný technik, alebo v dôsledku nesprávnej údržby.
- Záruka neplatí, ak boli na EAB vykonané úpravy používateľom alebo neoprávnenými technikmi. Upozorňujeme, že úprava akéhokoľvek komponentu bicykla (rám a/alebo jeho časť, vrátane laku) a jeho následné používanie, môže viesť k vážnemu zraneniu.
- Záruka sa nevzťahuje ani na diely, ktoré podliehajú opotrebovaniu:

- * Pneumatiky
- * Hydraulické oleje a mazivá
- * Brzdové obloženie
- * Zadné svetlo
- * Reťaze a ozubené remene
- * Kryty rukoväte
- * Osky, kľuky a valčeky prehadzovačky
- * Lak
- * Rýchlostné a brzdové káble
- * Batéria
- * Ložiská
- * Zmeny výkonu batérie, spotreby, strata jej kapacity. Súvisia s používaním produktu, nedá sa im zabrániť a ako také nepredstavujú vecnú chybu.

Obmedzenia záruky na batériu

Na batériu sa záruka nevzťahuje, ak:

- má zelenú farbu,
- obal batérie je poškodený,
- batéria je otvorená alebo
- sú na nej známky po otvorení



Všeobecná omezení záruky

- Záruka se vztahuje pouze na prvního majitele a není přenosná při další prodeji
- Záruka se nevztahuje na chyby způsobené nedodržáním pokynů, které jsou uvedeny v uživatelské příručce. Nevztahuje se na škody způsobené nesprávným použitím, nedodržáním bezpečnostních opatření nebo v rámci nehody (vození současně dvou osob, přetížení, skoky, atd.).
- Záruka se vztahuje pouze na použití za běžných podmínek (vyjímaje pronájem nebo jiné profesionální/komerční použití).
- Záruka se nevztahuje na poškození dílů s viditelnými známkami nárazu, tedy v důsledku příčiny, která nesouvisí s kvalitou kola (nehoda, náraz, pád, atd.).
- Záruka se nevztahuje ani na poškození způsobené opravou, kterou provedl neautorizovaný technik, nebo v důsledku nesprávné údržby.
- Záruka neplatí, pokud byly na EAK provedeny úpravy uživatelem nebo neoprávněnými techniky. Upozorňujeme, že úprava jakéhokoli komponentu kola (rám a/nebo jeho část, včetně laku) a jeho následné používání, může vést k vážnému zranění.
- Záruka se nevztahuje ani na díly, které podléhají opotřebení:

- * Pneumatiky
- * Hydraulické oleje a maziva
- * Brzdové obložení
- * Zadní světlo
- * Řetězy a ozubené řemeny
- * Kryty rukojeti
- * Osky, kliky a válečky přehazovačky
- * Lak
- * Rychlostní a brzdové kabely
- * Baterie
- * Ložiska
- * Změny výkonu baterie, spotřeby, ztráta její kapacity. Souvisí totiž s používáním produktu, nelze jim zabránit a jako takové nepředstavují věcnou chybu.

Omezení záruky na baterii

Na baterii se záruka nevztahuje, pokud:

- má zelenou barvu,
- obal baterie je poškozen,
- baterie je otevřena nebo
- jsou na ní známky po otevření

PRVÁ NÁVŠTEVA / PRVNÍ NÁVŠTĚVA

DÁTUM / DATUM :

- brzdy / brzdy
- prehadzovačka / přehazovačka
- elektrický systém / elektrický systém
- uťahovacie momenty / utahovací momenty
- rám a vidlica / rám a vidlice

Vymenené diely / Vyměněné díly:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pečiatka, podpis predajcu:
Razítko, podpis prodejce:

DRUHÁ NÁVŠTEVA / DRUHÁ NÁVŠTĚVA

DÁTUM / DATUM :

- brzdy / brzdy
- prehadzovačka / přehazovačka
- elektrický systém / elektrický systém
- uťahovacie momenty / utahovací momenty
- rám a vidlica / rám a vidlice

Vymenené diely / Vyměněné díly:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pečiatka, podpis predajcu:
Razítko, podpis prodejce:

TRETIA NÁVŠTEVA / TŘETÍ NÁVŠTĚVA

DÁTUM / DATUM :

- brzdy / brzdy
- prehadzovačka / přehazovačka
- elektrický systém / elektrický systém
- uťahovacie momenty / utahovací momenty
- rám a vidlica / rám a vidlice

Vymenené diely / Vyměněné díly:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pečiatka, podpis predajcu:
Razítko, podpis prodejce:

ŠTVRTÁ NÁVŠTEVA / ČTVRTÁ NÁVŠTĚVA

DÁTUM / DATUM :

- brzdy / brzdy
- prehadzovačka / přehazovačka
- elektrický systém / elektrický systém
- uťahovacie momenty / utahovací momenty
- rám a vidlica / rám a vidlice

Vymenené diely / Vyměněné díly:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pečiatka, podpis predajcu:
Razítko, podpis prodejce:

PIATA NÁVŠTEVA / PÁTÁ NÁVŠTĚVA

DÁTUM / DATUM :

- brzdy / brzdy
- prehadzovačka / přehazovačka
- elektrický systém / elektrický systém
- uťahovacie momenty / utahovací momenty
- rám a vidlica / rám a vidlice

Vymenené diely / Vyměněné díly:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pečiatka, podpis predajcu:
Razítko, podpis prodejce:

ŠIESTA NÁVŠTEVA / ŠESTÁ NÁVŠTĚVA

DÁTUM / DATUM :

- brzdy / brzdy
- prehadzovačka / přehazovačka
- elektrický systém / elektrický systém
- uťahovacie momenty / utahovací momenty
- rám a vidlica / rám a vidlice

Vymenené diely / Vyměněné díly:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pečiatka, podpis predajcu:
Razítko, podpis prodejce:



Distribútor / Distributor

**Origos Group, s.r.o., Za školou I. 398/1, 911 05 Zamarovce, Slovensko
+421 322 023 680 // info@origos.eu // www.origos.eu**